



# 金融危機下的英國書市

## 2008年回顧

蔡明燁 ◎ 英國里茲大學傳播研究所研究員  
暨 文 字 工 作 者

記得我在1996年曾採訪過當時英國連鎖書商龍頭之一的狄倫書店（Dillons），那時他們曾經告訴我，英國聖誕節期間的書籍銷售量是平時的五倍，尤其精裝書具有「禮品相」，更為暢銷，因此若以業績來計算，聖誕節書市往往可高達平日的十倍之多！此外他們還表示，根據狄倫書店多年來的營運經驗，由於書籍具有「價位平實」和「不褪流行」的贈禮性格，在經濟不景氣期間，書籍在英國的熱賣更是不減反增，所以聖誕節書市的熱鬧景象不僅為英國人增添了不少節慶的氣氛，更是英國出版經濟最重要的一劑強心針。

自從那段訪談之後，狄倫書店早已被另一家更大的英倫書店業者水中石（Waterstone's）所兼併，但整體而言，英國經濟從1997年起開始飛騰而起，歷經了十多年的榮景，直到今年的全球性金融危機大幅侵襲，才走上了經濟萎縮的道路，因此英國書市是否真能像當初的訪談對象告訴我的那樣，能夠逆中求勝呢？可以說一直到了今天才出現了印證的契機。

### ◆ 觀察之一

首先我發現，要檢證英國書市的表現，其實有很多複雜面向，同時這些面向所透露出來的訊息，往往並不一致，也所以不應單獨就一個數字或一個現象做片面的解讀。

如果僅以今年聖誕節書市的銷售成績來看的話，那麼我在狄倫書店的訪問對象確實有先見之明——2008年的英國耶誕書市表現亮麗，哈利波特系列作者羅琳（J.K. Rowling）的新書*The Tales of Beedle the Bard*，12月上旬剛發行，三天內售出將近37萬本，雖然與「哈利波特完結篇」《死神的聖物》（*Harry Potter and the Deathly Hallows*）出版24小時即締造的265萬本佳績相較，簡直是小巫見大巫，但出版社和書店業者都仍樂不可支，因為一如預期，羅琳依舊是今年銷售最快的作家，同時一般咸認該書不但能暢銷，而且能長銷，將是英國書市一塊重要的招牌。

*The Tales of Beedle the Bard*是哈利波特系列的延伸，在《死神的聖物》中，霍格華茲校長鄧不利多將流傳於魔法世界的童話故事*The Tales of Beedle the Bard*送給了哈利的朋友妙麗，書中以不同的線索協助哈利找出3件能夠克服死亡的聖物，終於打敗佛地魔。作家羅琳假妙麗之手將這5篇童話故事「翻譯」成英文問世，分別是〈幸運泉水〉（*The Fountain of Fair Fortune*）、〈魔法師的茸毛心臟〉（*The Warlock's Hairy Heart*）、曾經在《死神的聖物》講述過的〈三兄弟的故事〉（*The Tale of the Three Brothers*），另外還有〈巫師與跳跳鍋〉（*The Wizard and the Hopping*

Pot)，以及〈巴比兔與她的聒噪樹樁〉（Babbitty Rabbitty and Her Cackling Stump）。全書中並附有羅琳親手繪製的插圖，以及校長鄧不利多的註解，都是本書搶眼的賣點。

緊接在*The Tales of Beedle the Bard*之後的，是《金氏世界紀錄》（*Guinness World Records*），而《2009年金氏世界紀錄》（2008年出版）的銷售數字本身，也已創下了該書的新紀錄，比去年成長了11%，並出乎預期地在聖誕節前兩週即全告售罄，逼得出版社加緊再版，以便趁著假期熱潮再多賺上一筆！

至於傳記市場也是一片熱賣，美國總統當選人歐巴馬（Barack Obama）的《歐巴馬的夢想之路：以父之名》（*Dreams from My Father*）與《勇於希望》（*The Audacity of Hope*）皆鋒芒畢露，分佔獨立書店銷售排行榜的第二與第六名，同時因歐巴馬將前任美國總統林肯視為典範，於是英國維京出版社（Viking）在全球一片歐巴馬的擁戴聲中，也於日前出高價搶得了轟動一時的《林肯啓示錄》（*Team of Rivals: The Political Genius of Abraham Lincoln*）英國版權，該書於2003年在美國上市後，迄今已售出逾150萬冊，此外金像獎大導演史蒂芬·史匹柏（Steven Spielberg）也買下了本書電影版權，期由《辛德勒的名單》（*Schindler's List*）片中一炮而紅的連恩尼遜（Liam Neeson）擔綱飾演林肯，預料隨著電影的推出，本書將於明後年再度掀起旋風。

小說方面的表現也毫不遜色，大型連鎖書店賣得最好的仍屬國際型暢銷作家，例如美國女偵探小說家康威爾（Patricia Cornwell）的新作《女法醫》（*Scarpetta*），銷售成績即已超越了她自己在2005年所寫的《捕獵者》（*Predator*），以及2007年的《死亡之書》（*Book of the Dead*）；另外像這兩年開始備受矚目的「女性小說（chic flick）」新天后——英國本土作家蘇菲·金索拉（Sophie Kinsella），似乎已有取代九〇年代因《BJ的單身日記》（*Bridget Jones's Diary*）而風靡一時的海倫·費爾登（Helen Fielding）之勢，金索拉2008年的《還記得我嗎？》（*Remember Me?*），比她在去年出版的暢銷小說《購物狂與寶寶》（*Shopaholic and Baby*）還要更上一層樓！金索拉作品的秘訣和費爾登大同小異，都在幽默感，不過費爾登的小說還是比較寫實，特別是暴露了九〇年代英國年輕單身女郎的各種生活惡習，讓人覺得可愛復可笑；金索拉的小說則充滿了幻想，例如《還記得我嗎？》描述原本是小職員的女主角摔了一跤，醒過來時卻已是3年後，而且竟是個既美麗又富有的單身貴族，但她卻完全記不起過去3年中究竟發生過什麼事，離奇的情節無疑是一本能夠讓讀者暫忘現實煩惱的讀物。

獨立性出版社和小型書店的小說其實也都賣得相當不錯，曼布克獎（Man Booker Prize for Fiction）得主——印裔作家亞蒂加（Aravind Adiga）集幽默諷刺於一身的處女作《白老虎》（*The White Tiger*），是今年聖誕書市排行榜的第8名，另外5部入圍作品包括巴瑞（Sebastian Barry）的《秘密典籍》（*The Secret Scripture*）、高旭（Amitav Ghosh）的《罌粟花海》（*Sea of Poppies*）、葛蘭特（Linda Grant）的《他們身上的衣服》（*The Clothes on Their Backs*）、漢雪（Philip Hensher）的《北方的溫和》（*The Northern Clemency*），以及托茲（Steve Toltz）的《整體的碎片》（*The Fraction of the Whole*），也都因長度適中、價格合理且耐人尋味而成爲獨立書店的寵兒。誠如《書商雜誌》（*The Bookseller*）所坦承的：從書店業者的角色來評估，2008年曼布



克獎入圍名單是近幾年來最棒的一張書單，全是消費者最愛購買的聖誕節「附加」禮品之一，難怪樂得大小書店眉開眼笑。

## ◆ 觀察之二

那麼，英倫街頭的書店榮景，能夠代表金融危機對英國書市沒有負面影響，甚至帶來正面影響嗎？倒也不盡然。

繼美國出版界12月初的「黑色星期三」，亦即5家出版社先後在24小時之內對外發佈裁員和薪資凍結的消息以來——賽門與修斯特（Simon & Schuster US）裁掉了35名員工，基督教出版社尼爾遜（Thomas Nelson）分批裁掉了50名員工，皮爾森集團（Pearson）決定全球性的薪資凍結，哈伯考林斯（HarperCollins）與麥克米倫（Macmillan）則分別對他們的美國員工採取不加薪政策等——全球出版界就有點風聲鶴唳。果不其然，新荷蘭出版社（New Holland Publishing）12月中旬也宣佈了裁減7名英國員工，並暫時凍結1名缺額。新荷蘭是一家中小型、專門出版插圖和非小說作品的出版社，總公司在南非，據悉2007年即已遭遇了財務困境，面對2008年的全球性經濟不景氣，自然更是雪上加霜。

跨國性的大出版社受到美國業界的影響，其英國分部往往也必須做出相應的措施，例如英國的企鵝出版社（Penguin）屬於皮爾森旗下，因此決定對年薪三萬英鎊（合新臺幣約156萬）以上的英國員工進行薪資凍結。

不過其他的大型英國出版社卻不顯得太過悲觀，以蘭燈書屋（Random House UK）和哈屈特（Hachette UK）為例，就表示他們不會輕易採取薪資凍結或裁減員工的策略，因為在經濟蕭條期間，同仁的士氣和創造力將是使他們能在市場中脫穎而出的重要助力；哈伯考林斯與麥克米倫的英國分部同樣表現得很堅強，指出美國總公司的決策只是針對美國市場的實際需求，英國分部則必須以英國市場的發展另做考量。

換句話說，未來英國出版界的動向似乎暫可以「審慎的樂觀」來形容。至於無論裁員或薪資凍結的策略，反映在出版市場及書店的營運成績上，我個人認為或許不見得會是銷售數字上的差異，而可能在於出版策略的愈趨保守、新作家及一般非暢銷書的促銷預算大幅降低，但相對上預期性的暢銷書則可能受到出版社集中火力的主打，以至於在某個程度上，出人意表的黑馬數量很可能會減少，創造力在書市的呈現上也可能不再顯得那麼多元化。

其實上述的情況，在今年的聖誕節書市就已出現了蛛絲馬跡——幾乎每年的英國耶誕書市都會出現意外的驚喜，如1996年《尋找地球刻度的人》（*Longitude*），作者梭博（Dava Sobel）以平實的手法，敘述英國科學家哈里森（John Harrison）如何在海上測量經度的過程，甫推出即告售罄，跌破專家眼鏡；又如2003年的文法書《吃完，射擊後離開》（*Eats, Shoots and Leaves*），誰能想得到，特拉斯（Lynne Truss）一本以標點符號為主題的專書，竟能造成偌大轟動？可是今年卻屬例外，所有的暢銷作品都在預料之中！

除了本文稍早曾經舉過的例子之外，2007年10月2日在所謂「超級星期四」出版的八百多部

作品中，多為明星傳記和電影、電視的相關出版品（TV or film tie-ins），例如結合了愛情和吸血鬼故事的青少年小說《暮光之城》（*Twilight*）、剛剛上市並與哈利波特、魔戒三部曲、黑色素材三部曲等風格雷同的《墨水心》（*Inkheart*），都在英國書市攻城掠地；另外如喜劇演員兼電視節目主持人歐格雷帝（Paul O'Grady）的傳記《在母親膝下》（*At My Mother's Knee.....*）、喜劇女明星富蘭區（Dawn French）的《親愛的胖妞》（*Dear Fatty*）、老牌節目主持人帕金森（Michael Parkinson）的《帕仔》（*Parky*），以及今年大放異彩的電影《Mama Mia!》片中表現出色的英國女影星華特斯（Julie Walters）的自傳《另一個故事》（*That's Another Story*），也都如一般預期地成為書市亮點，彼此互爭雄長。

### ◆ 觀察之三

最後有兩個值得一提的事件，雖然在今年尚未成型，但其影響力卻很可能將在明後年的英國書市展現出來：

其一是英國電視談話秀主持人理察與茱蒂（Richard and Judy）夫婦仿照美國歐普拉（Oprah Winfrey）的節目形式，自2004年起創辦了他們自己的電視讀書俱樂部，短短兩年間成為英國出版界舉足輕重的風雲人物，不僅節目本身吸引了數百萬觀眾的固定收視，節目所推介的小說也都一夜成名，立即變成暢銷書，進而締造了今天英國出版界的新名詞——「理察與茱蒂效應」。根據估計，2006年之後在英國每賣出的一百冊書籍當中，平均有兩本是「理察與茱蒂效應」帶來的結果。

可是理察與茱蒂卻在今年10月跳槽，離開了全國性電視頻道，轉戰一個全新成立的付費數位台UKTV Watch。新節目第一天吸引了14萬名觀眾，到了12月4日，觀眾人數卻只剩下13000人，5天後雖然回升到38000人，與今年暑假期間他們在老東家第四頻道（Channel 4）的150萬觀眾相較，直是今非昔比！難怪許多出版人憂心忡忡，害怕觀眾的大量流失將造成「理察與茱蒂效應」魅力的喪失，而目前尚無其他差堪比擬的讀書節目能夠取而代之，因此他們擔心電視界對出版市場的推波助瀾將從此付諸東流，令人扼腕三嘆。基本上英國出版人相信，接下來幾個月的「理察與茱蒂讀書俱樂部」應該仍不是問題，問題將出現於明年的夏日書單，因為讀書俱樂部推薦的夏日讀物，對書市的買氣具有指標作用，如果「理察與茱蒂效應」不再，將造成長期性的負面影響。

不過理察與朱蒂的經紀人卻仍信心十足，她認為「理察與茱蒂讀書俱樂部」已建立了良好的聲譽，讀者會繼續信賴此一品牌，只要出版人和書商繼續支持、買書、進貨，「理察與茱蒂效應」沒有停滯的理由！同時她也指出，出版人在傳統上就是比較保守的行業，例如2004年當理察與茱蒂首度推出電視讀書俱樂部的單元時，出版業界也抱持著觀望的態度，對節目並不看好，直到事實證明了節目的影響力，出版界這才紛紛加入了支持的行列，因此她相信出版人此刻的猶豫不決不過是2004年情況的重演，事實仍將證明理察與茱蒂夫婦的遠見。——英國出版人和理察與茱蒂經紀人論戰的孰是孰非，多說無益，明年暑假當可見出分曉。





事件之二則是由英國政府主導、出版界誓言全力配合的「閱讀一生（Reading for Life）」運動，接續2008年「全國讀書年（National Year of Reading）」的成果，將於2009年春天展開。

「閱讀一生」運動旨在透過媒體與企業界提倡閱讀的價值，並以特定族群做為努力的目標，包括學齡前兒童、黑人家庭裡的兒童、白人勞工階級中的男孩，以及成年學習者等。

「全國讀書年」負責人表示，經過2008年一整年的努力，成效已經頗為彰顯，例如全英國新的圖書館用戶增加了兩百萬人，兒童借書率從6月至9月增長了百分之十，此外整個運動還捐贈了三十萬冊書籍給280萬戶中下層收入的家庭，並將參與閱讀連結（Reading Connect）的學校數量提升了1.5倍，因此主辦人衷心期盼，明年由「閱讀一生」運動接手之後，將能繼續改善英國民眾對閱讀的態度，在全球一片景氣低迷之中，持續打造書香社會。 ISBN

## 稿 約

《全國新書資訊月刊》以刊載與圖書或出版相關之論述宗旨。內容包括報導臺灣地區最新出版之新書書目、新書介紹、書評、讀書人語、童書賞析、專題選目、作家與作品、出版人專訪、臺灣出版大事記以及國際出版觀察等專欄。園地開放，歡迎賜稿。

1. 來稿以未曾發表者為原則，文長以2,400字、3,600字或5,000字左右為原則，特約稿件則不在此限。若有相關照片、圖片等，亦盼隨文附上；惟需註明活動（攝影）日期與拍攝者；如用畢需歸還者，亦請特別註明。
2. 書評、讀書人語專欄，所評論之書籍以近半年內臺灣出版的新書為原則。
3. 來稿請提供Microsoft Word相容或純文字格式之電腦檔案與書面稿件。並標明中、英文篇名，投稿者之中、英文姓名及服務單位職銜。若未提供英文篇名，則由本刊根據中文篇名自行翻譯。
4. 來稿及其所附照片等如涉及著作權或其他文責問題，概由作者自負法律責任。
5. 其他刊物或個人如需轉載本刊文章，需徵得作者及本刊之同意。
6. 本刊對於來稿文字有審稿及修改權，如不願刪改者，請於來稿上聲明；投稿人請自留底稿，未能採用刊載的稿件，本刊將不負責檢選。
7. 來稿經刊出後，依中央政府及本刊相關規定核計稿費，此項稿費已包括各種型式發行之報酬，本刊不再給予其他酬勞。
8. 來稿請註明作者姓名、現在服務單位、職稱、身分證字號、戶籍所在地址、電話、傳真、E-MAIL或作品發表時使用之筆名。
9. 本刊內容並將以電子型式發表於國家圖書館及其全國新書資訊網上，不願意於網上發表者，來稿時請特別註明。網址為：<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/>。
10. 本刊著作者享有著作人格權，本刊享有著作財產權；日後除著作者本人將其個人著作結集出版外，凡任何人任何目的之翻印、轉載、翻譯等皆須事先徵得本刊同意後，始得為之。
11. 著作者投稿於本刊並經本刊收錄後，同意授權本刊物得再授權國家圖書館「遠距圖書服務系統」或其他本刊物授權之資料庫業者，進行重製、透過網路提供服務、授權用戶下載、列印、瀏覽等行為。並得為符合「遠距圖書服務系統」或其他資料庫之需求，酌作格式之修改。
12. 來稿請寄：10001臺北市中山南路20號，國家圖書館；《全國新書資訊月刊》編輯部收；或電子郵件至：[newbooks@msg.ncl.edu.tw](mailto:newbooks@msg.ncl.edu.tw)。聯絡電話：02-23619132轉725；傳真：02-23115330。